

INFORMATION FOR ACCESS BY TRANSPORTATION
交通アクセスのご案内

Airplane (Time required - Service)	飛行機 (所要時間・便数)
80min. 3 Flights/Week	Seoul Incheon (Airport) ソウル インチョン
70min. 2 Round Trip/Day	Nagoya Chubu Kokusai (Airport) 名古屋 中部国際
80min. 5 Round Trip/Day	Tokyo Haneda (Airport) 東京 羽田

Railroad (Time required)	鉄道 (所要時間)
40min.	Yonago 米子
59min.	Tottori 鳥取
2h 40min.	Okayama 岡山
3-1/2hr.	Hiroshima 広島
3-1/2hr.	Osaka 大阪
4-1/2hr.	Hakata 博多
5h 10min.	Kochi 高知
6h 10min.	Tokyo 東京

Driving By Car (Time required)	道路 (所要時間)
30min.	Yonago 米子
45min.	Matsue 松江
1-1/2hr.	Izumo 出雲
2-1/2hr.	Okayama 岡山
3hr.	Tottori 鳥取
3-1/2hr.	Hiroshima 広島
4hr.	Osaka 大阪
	Kobe 神戸

Express Bus (Time required - Service)	高速バス (所要時間・便数)
2-1/4hr. 7 Service/Day	Okayama 岡山
3h 10min. 1 Service/Day	Fukuyama 福山
3h 20min. 5 Service/Day	Kobe 神戸
3-1/2hr. 18 Service/Day	Osaka 大阪
3h 55min. 5 Service/Day	Hiroshima 広島
4-1/4hr. 3 Service/Day	Kyoto 京都
8h 10min. 1 Service/Day	Fukuoka 福岡
10-3/4hr. 1 Service/Day	Tokyo 東京

MUNICIPAL HAMA LOOP BUS INFORMATION
はまるーぶバス利用案内

Hama Loop Bus has Two Courses; Main Course and Life Course. Main Course conveniently runs around a network of major places such as Municipal Administration Offices, Hospitals and Sight-seeing Spots. There are a Bus running Right Loop Course and a Bus running Left Loop Course. One Loop Bus runs right loop clockwise and the other one runs left loop counter clockwise, each departing from and arriving at the City Hall which is the base point. It would be more convenient if one would check the location of bus stop where to get on and where to get off before using the loop bus.

はまるーぶバスには、メインコースと生活コースがあります。メインコースは主要な行政機関・病院・観光施設等を結んで運行していますので大変便利です。バスには右回りと左回りがあります。境港市役所を中心にして右回り(時計回り)、左回り(反時計回り)が基本です。現在地と目的地に応じて近い方をご利用下さい。

Bus Fare 運賃
Payment of ¥100 in advance for each trip regardless of the section. 区間に関係なく1回100円(先払い方式)
Schedule ダイヤ
It takes about one hour for a loop bus to circle the city. For the schedule of loop bus, please contact us. 市内を1周約1時間で循環しています。詳しいダイヤはお問い合わせ下さい。

Calling for Information 問合せ先
Office of Loop Bus Transportation
はまるーぶバス運行事務所
☎0859-44-1140

Major Stops on the Main Course メインコースの主要停留所
Order of Stops for Right Loop. Order reverses for Left Loop. 右回りでの順番、左回りでは反対になります。

- Sakaiminato City Hall 境港市役所 MAP B-4
- Yume Minato Tower 夢みなとタワー MAP A-3
- Yonago Air Port 米子空港 MAP A-6
- Sakaiminato General Hospital of Saiseikai 済生会境港総合病院 MAP B-5
- Sakaiminato Railway Station 境港駅 MAP C-5
- Daiba Park・Sea and Life Museum 台場公園・海とくらしの史料館 MAP B-2
- Port Government Offices Complex (Immigration and Customs) 港湾合同庁舎(入国管理局・税関) MAP A-1
- Sakaiminato Police Station 境港警察署 MAP B-2
- Motomachi Hospital 元町病院 MAP B-3
- Sakaiminato City Hall 境港市役所 MAP B-4



Information for tourist is available through internet
観光情報はインターネットでも提供しております。

■Sakaiminato City Home Page for Tourist
(In Languages of Japanese, English, Chinese and Korean)
境港市観光ホームページ(日本語・英語・中国語・韓国語)
<http://www.sakaiminato.net>

■Tottori Prefecture Information for Tourist
(In Languages of Japanese, English, Chinese and Korean)
鳥取県観光情報(日本語・英語・中国語・韓国語)
<http://www.pref.tottori.jp/kanko/>

Transportation 交通機関

Railroad 鉄道	Sakaiminato JR Railway Station 境港駅 MAP C-5 ☎0859-42-2851
Ship 船	Oki Kisen Ocean Liners 隠岐汽船 MAP C-5 ☎0859-44-4281 Sakai Channel Ferry Boat 境水道渡船 MAP B-2 ☎0859-44-6984
Airplane 飛行機	All Nippon Airways (to Tokyo and Nagoya) 全日空(東京・名古屋便) MAP A-3 ☎0120-029-222 Asiana Airlines (to Seoul) アシアナ航空(ソウル便) ☎0859-31-3211
Bus バス	Municipal Hama Loop Bus はまるーぶバス ☎0859-44-1140 Nihon Kotsu (to Yonago and Express Bus) 日本交通(米子方面・高速バス) ☎0859-33-9111 Hinomaru Jidosha (to Yonago and Express Bus) 日ノ丸自動車(米子方面・高速バス) ☎0859-32-2121 Ichibata Bus (to Matsue) 一畑バス(松江方面) ☎0852-20-5200
Taxi タクシー	Nikko Taxi 日交タクシー ☎0859-42-3115 Wakatori Kotsu わかとり交通 ☎0859-44-0345 Minato Taxi 港タクシー ☎0859-44-0555
Renta Car レンタカー	Mazda Renta Car マツダレンタカー MAP B-4 ☎0859-42-4426 Kimura Sangyo 木村産業 MAP A-5 ☎0859-45-0730
Renta Cycle レンタサイクル	Sakaiminato Information Office for Tourist 境港市観光案内所 MAP C-5 ☎0859-47-0121

Service Counters at the Municipal Administration and Hospitals 行政窓口・病院等

Administration 行政	Sakaiminato City Hall 境港市役所 MAP B-4 ☎0859-42-2111 Sakaiminato Office of Hiroshima Regional Immigration Bureau 広島入国管理局境港出張所 MAP A-1 ☎0859-42-3628 Sakaiminato Branch of Kobe Customs Bureau 神戸税関境港税関支署 MAP A-1 ☎0859-42-2228 Sakaiminato Post Office 境港郵便局 MAP B-4 ☎0859-42-2360 Sakaiminato Police Station 境港警察署 MAP B-2 ☎0859-44-0110 Sakaiminato General Hospital of Saiseikai 済生会境港総合病院 MAP B-5 ☎0859-42-3161 Motomachi Hospital 元町病院 MAP B-3 ☎0859-44-0101
Hospital 病院	

Sight-seeing Facilities 観光施設

Sight-seeing Facility 観光施設	Mizuki Shigeru Museum 水木しげる記念館 MAP B-3 ☎0859-42-2171 Yume Minato Tower 夢みなとタワー MAP A-3 ☎0859-47-3800 Minato Hot Spring Bath House みなと温泉館 MAP A-3 ☎0859-47-3870 Sea and Life Museum 海とくらしの史料館 MAP B-2 ☎0859-44-2000 Sakaiminato Direct Sales Center for Marine Products 境港水産物直売センター MAP B-2 ☎0859-44-6668 Nakaura Taiyo Fish Market 大漁市場なかつら MAP A-3 ☎0859-45-1600 Sakaiminato Fish Center 境港さかなセンター MAP A-3 ☎0859-45-1111 Center of Products and Sight-seeing 物産観光センター MAP A-3 ☎0859-47-3710 Sauna サウナ MAP C-5 ☎0859-44-4060 Information Office 案内所 MAP C-5 ☎0859-47-0121 Yonago Airport General Information Office 米子空港総合案内所 MAP A-3 ☎0859-45-6123
Facility for Direct Sales of Marine Products 水産物直売施設	
Sauna サウナ	
Information Office 案内所	

Guide for Sight-seeing Vicinities 周辺観光のご案内

Sight-seeing of Sakaiminato's Vicinities 周辺観光	Tottori Hana Kairo (Flower Park) とっとり花回廊 ☎0859-48-3030 Yonago City Tourist Information Office 米子市観光案内所 ☎0859-22-6317 Daisen-cho Tourist Information Office 大山町観光案内所 ☎0859-52-2502 Matsue City Tourist Information Office 松江市観光案内所 ☎0852-27-2598 Oki Association of Tourism 隠岐観光協会 ☎08512-2-1577 Yasugi City Hall (Office of Special Products and Tourism) 安来市役所(観光特産課) ☎0854-23-3340 Kaikie Hot Spring Ryokan Union 皆生温泉旅館組合 ☎0859-34-2888 Tamatsukuri Hot Spring Ryokan Union 玉造温泉旅館組合 ☎0852-62-0634
---	--

Lodging 宿泊施設

Taisho-machi 大正町 MAP C-1	Mihonomatsu 美保の松 ☎0859-44-1221 Harbor Workers Welfare Center 港湾労働者福祉センター ☎0859-44-1833 Minatoya Ryokan みなと旅館 ☎0859-42-2441 Mizuho Ryokan みずほ旅館 ☎0859-42-3591 Kagura Ryokan かぐら旅館 ☎0859-42-6131 Yoshino Ryokan 吉野旅館 ☎0859-44-0279 Oue Ryokan 大江旅館 ☎0859-44-3905 Misa Ryokan 美佐旅館 ☎0859-44-6966
Kyo-machi 京町 MAP C-4	Business Hotel Minato ビジネスホテルみなと ☎0859-44-2073 Oki Ryokan おき旅館 ☎0859-44-3486
Ei-machi 栄町 MAP C-3	Nihonkai Hotel 日本海ホテル ☎0859-44-0251
Agarimichi-cho 上道町 MAP B-2	Sakaiminato Ryokan さかいみなと荘 ☎0859-44-2731 Kawashiri Business Hotel かわしりビジネスホテル ☎0859-42-6311 Ryokan Hamakaze 旅館はまかせ ☎0859-45-9150
Fukusada-cho 福定町 MAP A-3	Marina Hotel マリーナホテル ☎0859-45-3111 Fukumakan Ryokan 福間館 ☎0852-73-0011 Nabeya Bekkan Ryokan なべや別館 ☎0852-72-3000
Niiya-cho 新屋町 MAP A-4	Mihokan Ryokan 美保館 ☎0852-73-0111 Toko Hotel 東光ホテル ☎0852-73-0221 New Ebisu Taikan ニューえびす大館 ☎0852-73-0121
Mihonoseki-cho 美保間町	